

Distr.
GENERAL

S/1997/431
4 June 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود أن أنقل إليكم برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٧ بشأن الخروقات التي تقوم بها طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لحرمة أجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمسح الجوي لحساب اللجنة الخاصة، والدعوة لاستخدام الوسائل العراقية في أعمال اللجنة الخاصة بدلا من الوسائل الأجنبية لاستبعاد أية إمكانية في استخدام هذه الوسائل لأغراض تمس بسيادة العراق وأمنه.

وسأغدو ممثنا لو تفضلتم بتأمين توزيع رسالة السيد وزير الخارجية كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

رسالة مؤرخة ٣ حزيران/ يونيو ١٩٩٧ موجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من وزير خارجية العراق

نود أن نشير إلى رسالتنا إلى رئيس مجلس الأمن بتاريخ ١١ ذي القعدة ١٤١٧ هـ الموافق ٢٠ آذار/ مارس ١٩٩٧ م (الوثيقة S/1997/253) بخصوص انتهاك طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لأجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمسح الجوي لحساب اللجنة الخاصة.

ونود أيضا أن نبغكم بأن هذه الطائرة التي تنطلق من الأراضي السعودية استمرت بخروقاتها وتجاوزاتها لأجواء العراق منتهكة سيادته وأمنه وبلغ عدد ساعات تحليقها لغاية نهاية شهر نيسان/ أبريل ١٩٩٧ (١٥٧١/٣٦) ساعة من خلال (٣٥٥) تحليقا قامت بها هذه الطائرة منذ أول تحليق لها في آب/ أغسطس ١٩٩١.

إن الحقائق التي تكشف منذ بداية استخدام هذه الطائرة والتي تضمنتها رسالتنا المشار إليها أعلاه بالإضافة للسمعة السيئة لهذه الطائرة من خلال عملها التجسسي السابق فوق مناطق مختلفة من العالم تستدعي من الأمم المتحدة أن تعيد النظر في موضوع استعمال هذه الطائرة التي تستخدمها الولايات المتحدة الأمريكية عنوة في خرق أجواء العراق والتجسس عليه وليس لأغراض اللجنة الخاصة، حيث أن السياسة المعلنة لهذه الدولة العدوانية هي التآمر لتغيير النظام السياسي الوطني في العراق وهذا ما أكدته التصريحات المتتالية للمسؤولين الأمريكيين والتي آخرها تصريحات المساعد الخاص للرئيس الأمريكي والمدير الأقدم لشؤون الشرق الأدنى وجنوب آسيا في مجلس الأمن القومي بروس آر ريدل في ٢٧ أيار/ مايو ١٩٩٧ وبما يتنافى بشكل كامل مع أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة في احترام السيادة لجميع الدول الأعضاء وعدم التدخل في الشؤون الداخلية.

إذ ندين ونشجب هذه التجاوزات غير المسوّغة لحرمة أجوائنا فإننا بهذه المناسبة نعيد تأكيد طلبنا الذي كررناه باستمرار من خلال رسائلنا بهذا الخصوص إلى الأمين العام للأمم المتحدة والتي بلغ عددها لحد الآن (١٢٠) رسالة، وهو استخدام الوسائل العراقية في أعمال اللجنة الخاصة بدلا من الوسائل الأجنبية لاستبعاد أية إمكانية في استخدام هذه الوسائل لأغراض تمس بسيادة العراق وأمنه.

أرجو توزيع هذه الرسالة واعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق

بغداد ٢٧ محرم ١٤١٨ هـ

الموافق ٣ حزيران/ يونيو ١٩٩٧ م

— — — — —